ПРИЛОЖЕНИЕ 10

**Текст слайдов фильма**

1. СОЗДАНИЕ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА

как пример успешной интеграции стран постсоветского пространства

2. Процессы интеграции идут сегодня практически на всех континентах и постепенно вовлекают в свой оборот все большее количество стран. Создание Евразийского экономического сообщества – это качественно новый этап развития интеграции на постсоветском пространстве.

3. 10 октября 2000 г. президенты пяти стран – ***Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан подписали Договор об учреждении Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС)***

4. В 2003 г. ЕврАзЭС получил статус Наблюдателя в ООН. В декабре 2007 г. на 62-ой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была принята резолюция о сотрудничестве между ООН и ЕврАзЭС.

5. В 2006 году членом ЕврАзЭС стала Республика Узбекистан (24 декабря 2008 г. ***Узбекистан приостановил участие в работе органов ЕврАзЭС).*** Остальные страны ЕврАзЭС - Кыргызстан и Таджикистан присоединятся к работе таможенного союза, а затем и единого экономического пространства по мере готовности их экономик и после выполнения всех необходимых обязательств.

6. Символика Сообщества были утверждена на заседании Межгосударственного Совета ЕврАзЭС на уровне глав государств 13 мая 2002. На флаге с белым полем изображена эмблема в виде двух геометрических фигур, напоминающих два крыла фантастической птицы, развернутые друг к другу на фоне цветов синего и желто-золотистого – символических цветов, олицетворяющих Европу и Азию. В центре расположен глобус с контуром Евразии.

7. Руководящие органы Сообщества – это Межгосударственный совет, Интеграционный комитет, Межпарламентская Ассамблея, Суд Сообществ. Председателем Межгосударственного совета является президент Казахстана Нурсултан Назарбаев.

8/ 8А Приоритетные направления развития ЕврАзЭС:

• создание Таможенного союза,

• формирование Единого экономического пространства (ЕЭП),

• проведение согласованной экономической политики,

• взаимодействие в реальном секторе экономики,

• формирование и совместное развитие энергетического рынка,

• формирование Транспортного союза и реализация транзитного потенциала ЕврАзЭС,

• взаимодействие в агропромышленном секторе,

• формирование общего рынка услуг,

• формирование общего финансового рынка и развитие валютной интеграции,

• сотрудничество в социально-гуманитарной сфере, в области миграционной политики.

9. За период существования ЕврАзЭС в государствах Сообщества значительно улучшились основные макроэкономические показатели:

- ВВП возрос в 1,7 раза;

- производство промышленной продукции - в 1,5 раза,

- производство продукции сельского хозяйства – в 1,4 раза,

- перевозка грузов – на 46%;

- инвестиции в основной капитал - в 2,7 раза;

- товарооборот между государствами – членами ЕврАзЭС – в 4,1 раза.

10. Сегодня ЕврАзЭС – самое успешное межгосударственное интеграционное объединение в СНГ. Оно занимает 91% территории бывшего СССР, на которой проживает более 178 млн. человек, или 64% численности населения СНГ.

11. 6 октября 2007 года Межгоссовет ЕврАзЭС (на уровне глав государств) принял решение о создании Таможенного союза ***Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации***, подписал Договор о создании единой таможенной территории и формировании таможенного союза и утвердил План действий по формированию таможенного союза в рамках ЕврАзЭС на 2007-2010 годы.

12. В декабре 2009 года на неформальном саммите в Алматы президенты ***Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации*** утвердили План действий по формированию следующего этапа интеграции – Единого экономического пространства.

13. ЕЭП предполагает 3 этапа интеграции:

- реальный режим свободной, беспошлинной торговли без количественных ограничений;

- формирование общего рынка труда (свободное передвижение рабочей силы в зоне ЕЭП, урегулирование правового статуса граждан, обеспечение свободного доступа к получению образования, признание дипломов высшего и среднего образования);

- формирование общего рынка капитала (создание единой платежно-расчетной системы и формирование общего валютного рынка.)

14 / 14А. В настоящее время в ЕврАзЭС разрабатываются следующие программы:

• Инновационные биотехнологии;

• Рекультивация территорий государств-членов ЕврАзЭС, подвергшихся воздействию уранодобывающих производств;

• Здоровье народов ЕврАзЭС;

• Создание Евразийской товаропроводящей системы сельскохозяйственной продукции, сырья и продовольствия;

• Евразийская стратегическая программа развития электронных технологий;

• Создание системы информационного и методического обеспечения реализации единого порядка экспортного контроля государств-членов ЕврАзЭС;

• Создание единой автоматизированной информационной системы контроля таможенного транзита государств-членов Евразийского экономического сообщества;

• Укрепление и обустройство внешних границ государств-членов ЕЭС.

15. С 1 января 2012 года начинается практический этап создания Единого экономического пространства.

16. Евразийский союз должен формироваться как самодостаточное региональное финансовое объединение, которое будет частью новой глобальной валютно­финансовой системы.

Как показывает опыт Евросоюза, создание общей платежной системы, а затем и единой валюты – закономерный этап интеграции.

17. Валюта Евразийского экономического союза должна быть абсолютно новой, отличной от российского рубля, считает президент Казахстана Нурсултан Назарбаев.

Он пояснил в интервью “Интерфаксу”, что пока о единой валюте говорить рано. “Вообще, интеграционное объединение начинается так: сначала создается зона свободной торговли, потом таможенный союз, потом единое экономическое пространство, потом экономический союз, потом не валюта, а расчетная единица. Это дело будущего”, - сказал он.

“Я считаю, что ни одна национальная валюта, включая, конечно, мощный рубль не годится, это должно быть другое название, другая валюта”, - добавил Н.Назарбаев.

**Комментарии к слайдам на английском языке**

1. The film we want to introduce to you is about The Eurasian Economic Community.
2. Today processes of integration are on the all continents and involve more and more countries.
3. The year 2000. Presidents of 5 countries such as the Republic of Kazakhstan, the Republic of Tajikistan, the Kyrgyz Republic, the Russian Federation and the Republic of Belarus signed the Treaty on the Establishment of the Eurasian Economic Community (EurAsEC).
4. In two thousand and third the EurAsEC got the status of the observer at the UN (United Nations Organization).
5. Nowadays the Republic of Uzbekistan, the Kyrgyz Republic and the Republic of Tajikistan suspended the participation in the work of the EurAsEC's governing bodies.
6. This slide shows the Community symbol, which has been active since May of 2002.
7. Nursultan Nazarbayev, the President of the republic of Kazakhstan, is a chairman of the Interstate Council of the EurAsEC.
8. The following priority directions can be stated…
9. For the period of existence of the EurAsEC the basic macroeconomic indices in countries of the Community have been improved.
10. Today EurAsEC – is the most successful international integration community in the CIS (Commonwealth of Independent States).
11. In 2007th Council of the EurAsEC decided to establish the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation.
12. In 2009 The Presidents of these countries established the Plan of actions on formation of the next integration phase – the Common economic space.
13. It consists of 3 stages of integration:

* Free trade procedure;
* Forming the common labor market;
* Forming the common capital market.

1. Today in EurAsEC the next programs have been worked out…
2. The practical phase of the formation of the Common economic space has been started since the January 1st 2012.
3. The Eurasian Union must be formed as the financial community which is supposed to create the common payment system and then the common currency.
4. The President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev considers that the currency of the Eurasian Economic Community must be absolutely new and different from the Russian ruble.

1. В представляемом фильме речь пойдет о ЕВРАЗИЙСКОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СООБЩЕСТВЕ.

2. Процессы интеграции идут сегодня на всех континентах и вовлекают в оборот все большее количество стран.

3. В 2000 г. президенты пяти стран - Казахстана, Таджикистана, Узбекистана, России, Белоруссии - подписали Договор об учреждении Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС).

4. В 2003 г. ЕврАзЭС получил статус Наблюдателя в ООН.

5. На сегодняшний день Узбекистан, Кыргызстан и Таджикистан приостановили участие в работе органов ЕврАзЭС).

6. На данном слайде представлена символика Сообщества, действующая с мая 2002 года.

7. Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев является Председателем Межгосударственного совета ЕврАзЭС.

8 / 8А. Можно констатировать следующие приоритетные направления развития ЕврАзЭС…

9. За период существования ЕврАзЭС в государствах Сообщества значительно улучшились основные макроэкономические показатели.

10. Сегодня ЕврАзЭС – самое успешное межгосударственное интеграционное объединение в СНГ.

11. В 2007 году Совет ЕврАзЭС принял решение о создании Таможенного союза ***Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации***.

12. В 2009 году президенты названных государств утвердили План действий по формированию следующего этапа интеграции – Единого экономического пространства.

13. Оно предполагает 3 этапа интеграции:

- режим свободной торговли;

- формирование общего рынка труда;

- формирование общего рынка капитала.

14. В настоящее время в ЕврАзЭС разрабатываются следующие программы…

15. С 1 января 2012 года начинается практический этап создания Единого экономического пространства.

16. Евразийский союз должен формироваться как финансовое объединение, предполагающее создание общей платежной системы, а затем и единой валюты.

17. Валюта Евразийского экономического союза должна быть абсолютно новой, отличной от российского рубля, считает президент Казахстана Нурсултан Назарбаев.